行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權,並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規 《公共財政管理制度》第二十條的規定,作出本批示。

- 一、許可萬訊電腦科技有限公司向身份證明局供應「2017年度Oracle軟件更新權」,金額為\$2,570,370.00(澳門幣貳佰伍拾 柒萬零叁佰柒拾元整)。
- 二、上述負擔將由登錄於二零一七年財政年度澳門特別行政 區財政預算的相應撥款支付。

二零一六年十二月十五日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

- 1. É autorizado o fornecimento pela Mega Tecnologia Informática, Limitada, de «Renovação da Licença de Oracle de 2017» para a Direcção dos Serviços de Identificação, pelo montante de \$ 2 570 370,00 (dois milhões, quinhentas e setenta mil e trezentas e setenta patacas).
- 2. O referido encargo será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o ano económico de 2017.

15 de Dezembro de 2016.

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.

第 481/2016 號行政長官批示

鑑於判給美倫行為澳門保安部隊事務局供應「橡皮艇連配備」,而承擔該負擔的年度與支付該負擔的年度不同,因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權,並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規 《公共財政管理制度》第二十條的規定,作出本批示。

- 一、許可與美倫行訂立為澳門保安部隊事務局供應「橡皮艇 連配備」的合同,金額為\$1,017,700.00(澳門幣壹佰零壹萬柒仟 柒佰元整)。
- 二、上述負擔將由登錄於二零一七年財政年度澳門特別行政 區財政預算的相應撥款支付。

二零一六年十二月十五日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 481/2016

Tendo sido adjudicado à Agência Comercial Milano o fornecimento de «Botes de borracha e seus apetrechos» para a Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, cuja assunção de encargos tem reflexo em ano não correspondente ao da sua realização, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

- 1. É autorizada a celebração do contrato com a Agência Comercial Milano, para o fornecimento de «Botes de borracha e seus apetrechos» para a Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, pelo montante de \$ 1 017 700,00 (um milhão e dezassete mil e setecentas patacas).
- 2. O referido encargo será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o ano económico de 2017.

15 de Dezembro de 2016.

O Chefe do Executivo, Chui Sai On.

第 482/2016 號行政長官批示

鑑於判給興澳工程顧問有限公司提供「九澳飛灰堆填區修

復工程——編制工程計劃及環境影響評估」服務,而承擔該負擔

的年度與支付該負擔的年度不同,因此必須保證其財政支付。

Despacho do Chefe do Executivo n.º 482/2016

Tendo sido adjudicada à Consultores de Engenharia Sinomac Limitada a prestação dos serviços de «Estabelecimento do Planeamento do Projecto e da Avaliação do Impacto Ambiental para a Reparação do Aterro de Cinzas Volantes de Ka-Ho», cuja assunção de encargos tem reflexo em ano não correspondente ao da sua realização, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.